Slovenski referenčni prevod

HEATER

Neuradni strojni prevod. Potreben je tehnični in jezikovni pregled.

Ta prevod ni novo potrdilo proizvajalca.

Prevod temelji na besedilu izvirnega dokumenta. Znamke, modeli, kode in tehnične vrednosti so ohranjeni.

Besedilo je preoblikovano, da ne bi bilo odrezano. Slike, sheme in izvirna postavitev so ohranjene v priloženem celotnem izvirniku.

ID: pdf_db21c35fda18e4d52b5a

SHA-256: db21c35fda18e4d52b5a5a4ebd0c3b7897c479c1bf56fedaf389dcaa0fd35d25

Izvirna stran 1

Izvirno besedilo	Slovenščina
Prohlášení o vlastnostech podle Nařízení	Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo
1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:	1. Enolična identifikacijska koda tipa izdelka:
HEA-THERM 17	HEA-THERM 17
2. Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků:	2. Tip, serijska ali serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo gradbenih proizvodov:
Krbová kamna na dřevo typové označení HEA-THERM 17 určená pro přerušovaný provoz – zatřídění krbových kamen 1a, dle tabulky ČSN EN 13240.2002/A2:2005.	Oznaka tipa peči na drva HEA-THERM 17 namenjene za občasno delovanje - klasifikacija peči 1 a, v skladu s tabelo ČSN EN 13240.2002/A2 : 2005 .
Hlavní rozměry (mm)	Glavne dimenzije (mm)
výkon	moč
paliva (kg/h)	gorivo (kg/h)
Průměr kouřovodu	Premer dimovoda
tah (Pa)	vlek (Pa)
(kW)	(kW)
(mm)	(mm)
délka	dolžina
dřevo	les
Další údaje uvedeny v návodu k obsluze a na výrobním štítku výrobce.	Nadaljnje informacije so navedene v navodilih za uporabo in na proizvajalčevi tipski ploščici.
3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací	3. Predvidena uporaba ali uporabe gradbenega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo
Krbová kamna na dřevo typové označení HEA-THERM 17 je určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností. Výrobek je určen pro přerušovaný provoz.	Peč na drva, tipska oznaka HEA-THERM 17 je namenjena dodatnemu ogrevanju in ogrevanju bivalnih in skupnih prostorov. Izdelek je namenjen občasnemu delovanju.
4. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce:	4. Ime, naziv podjetja ali registrirana blagovna znamka in kontaktni naslov proizvajalca:
Lukáš Hájek, IČ: 71607447, Krčínova 884, Kolín 2, Česká republika	Lukáš Hájek, ID podjetja: 71607447, Krčínova 884, Kolín 2, Češka
5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:	5. Sistem ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti gradbenih proizvodov:
3 (příloha V, bod 1.4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. 3. 2011)	3 (Priloga V, točka 1.4 Uredbe (EU) št. 305/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z 9. 3. 2011)
6. Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma:	6. Izdelki so zajeti v usklajenem standardu:
10939 ze dne 10.11.2010.	10939 z dne 10. 11. 2010.
A dále protokol o zkoušce (určení typu výrobku na základě zkoušky typu) č. 30-10939 ze dne	In tudi poročilo o preskusu (določitev tipa izdelka na podlagi tipskega preskusa) št. 30-10939 z dne

Izvirno besedilo	Slovenščina
10.11.2010.	10.11.2010.
Jmenovitý	Nominalno
Spotřeba	Poraba
Provozní	Delovanje
Typ	Typ
Výška	Višina
Šířka	Širina
1200	1200
550	550
450	450
17	17
4,5	4,5
150	150
12	12
HEA-	HEA-
THERM 17	THERM 17
Čís. 10939-CPR-2010/11/10	Št. 10939-CPR-2010/11/10
EN 13240:2002 / A2:2005, posouzení podle systému 3, provedl Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, oznámený subjekt 1015 a vydal Certifikát č. E-30-000848-10 dne 10.11.2010, jenž byl vydán na podkladě protokolu o posouzení vlastností stavebního výrobku č. 30-	EN 13240:2002 / A2:2005, ocenjevanje po sistemu 3, je izvedel Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, priglašeni organ 1015 in izdal certifikat št. E-30-000848-10 dne 10.11.2010, ki je bil izdan na podlagi poročila o oceni lastnosti gradbenega proizvoda št. 30-

Izvirna stran 2

Izvirno besedilo	Slovenščina
7. Deklarované vlastnosti uvedené v prohlášení platí pro všechny výrobky uvedené v bodě 2:	7. Deklarirane lastnosti, navedene v izjavi, veljajo za vse izdelke iz točke 2:
Harmonizovaná technická specifikace	Usklajena tehnična specifikacija
EN 13240:2002 / A2:2005 či. A. 4.7, A. 4.8, A. 4.9	EN 13240:2002 / A2:2005 ali A. 4.7, A. 4.8, A. 4.9
Základní charakteristika	Osnovne značilnosti
Vlastnosti	Značilnosti
Požární bezpečnost	Požarna varnost
vyhovuje ČSN EN 13240:2002 / A2:2005	v skladu s ČSN EN 13240:2002 / A2:2005
Reakce na oheň	Odziv na ogenj
A1	A1
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Oddaljenost od vnetljivih materialov
Minimální vzdálenost je 800 mm	Najmanjša razdalja je 800 mm
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Nevarnost izpadanja gorečega goriva
Emise spalin	Izpušne emisije
CO [0.0194 %]	CO [0.0194 %]
Prach ve spalinách (při 13% O2)	Prah v dimnih plinih (pri 13 % O2)
38 mg/Nm3	38 mg/Nm3
Únik nebezpečných látek	Puščanje nevarnih snovi
Elektrická bezpečnost	Električna varnost
NPD	NPD
Max. pracovní tlak	Maks. delovni tlak
NPD	NPD
Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu	Temperatura dimnih plinov pri nazivni toplotni moči
T [363 °C]	T [363 °C]
Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla)	Mehanska odpornost (nosilnost izpušne cevi)
Jmenovitý tepelný výkon	Nazivna toplotna moč
17,5 kW	17,5 kW
Výkon vytápění prostoru	Zmogljivost ogrevanja prostora
19,2 kW	19,2 kW
Výkon ohřevu vody	Zmogljivost ogrevanja vode
NPD	NPD
Energetická účinnost	Energetska učinkovitost

Izvirno besedilo	Slovenščina
η [80,9 %]	[80,9 %]
8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše. Vlastnosti výrobku (produktu) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.	8. Lastnosti zgoraj navedenega izdelka so v skladu z navedenimi lastnostmi. Ta izjava o lastnostih je izdana na izključno odgovornost zgoraj navedenega proizvajalca v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011. Lastnosti izdelka, opredeljenega v točkah 1 in 2, so v skladu z lastnostmi, določenimi v točki 7.
Zpracováno za výrobce a jeho jménem: Lukáš Hájek /majitel/	Pripravljeno za in v imenu proizvajalca: Lukáš Hájek /lastnik/
V Kolíně, dne 19. 5.2022	V Kolínu, dne 19. 5.2022
Vyhovuje	Ustreza
Vyhovuje	Ustreza
Čistitelnost	Čiščenje
Vyhovuje	Ustreza
Vyhovuje	Ustreza
Vyhovuje ČSN EN 13229/A2:2005 ZA1	Ustreza standardu ČSN EN 13229/A2:2005 ZA1

Prohlášení o vlastnostech podle Nařízení

Čís. 10939-CPR-2010/11/10

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

HEA-THERM 17

2. Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků:

Krbová kamna na dřevo typové označení **HEA-THERM 17** určená pro přerušovaný provoz – zatřídění krbových kamen 1a, dle tabulky ČSN EN 13240.2002/A2:2005.

Typ	**Hlavní rozměry (mm)**			**Jmenovitý výkon (kW)**	**Spotřeba paliva (kg/h)**	**Průměr kouřovodu (mm)**	**Provozní tah (Pa)**
	Výška	**Šířka**	**délka**		**dřevo**		
HEA-THERM 17	1200	550	450	17	4,5	150	12

Další údaje uvedeny v návodu k obsluze a na výrobním štítku výrobce.

3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací

Krbová kamna na dřevo typové označení HEA-THERM 17 je určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností. Výrobek je určen pro přerušovaný provoz.

4. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce:

Lukáš Hájek, IČ: 71607447, Krčínova 884, Kolín 2, Česká republika

5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:

3 (příloha V, bod 1.4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. 3. 2011)

6. Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma:

EN 13240:2002 / A2:2005, posouzení podle systému 3, provedl Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, oznámený subjekt 1015 a vydal ***Certifikát* č. E-30-000848-10** dne **10.11.2010**, jenž byl vydán na podkladě protokolu o posouzení vlastností stavebního výrobku č. **30-10939** ze dne **10.11.2010**.

A dále protokol o zkoušce (určení typu výrobku na základě zkoušky typu) č**. 30-10939** ze dne **10.11.2010**.

7. Deklarované vlastnosti uvedené v prohlášení platí pro všechny výrobky uvedené v bodě 2:

Harmonizovaná technická specifikace	EN 13240:2002 / A2:2005 či. A. 4.7, A. 4.8, A. 4.9
Základní charakteristika	Vlastnosti
Požární bezpečnost	vyhovuje ČSN EN 13240:2002 / A2:2005
Reakce na oheň	A1
Vzdálenost od hořlavých materiálů	Minimální vzdálenost je 800 mm
Riziko vypadnutí hořícího paliva	Vyhovuje
Emise spalin	CO [0.0194 %]
Prach ve spalinách (při 13% O_2)	38 mg/Nm^3
Únik nebezpečných látek	Vyhovuje ČSN EN 13229/A2:2005 ZA1
Elektrická bezpečnost	NPD
Čistitelnost	Vyhovuje
Max. pracovní tlak	NPD
Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu	T [363 °C]
Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla)	NPD
Jmenovitý tepelný výkon	17,5 kW
Výkon vytápění prostoru	19,2 kW
Výkon ohřevu vody	NPD
Energetická účinnost	η [80,9 %]

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše. Vlastnosti výrobku (produktu) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.

Zpracováno za výrobce a jeho jménem: Lukáš Hájek /majitel/

V Kolíně, dne 19. 5.2022